

# TRIEL , infos

NOVEMBRE-DÉCEMBRE 2009 N°105

Mairie de Triel-sur-Seine - 78510 - [www.triel-sur-seine.fr](http://www.triel-sur-seine.fr) - Le magazine d'information entre ciel et Seine

## DOSSIER Aménagement des berges

Valoriser, protéger notre patrimoine - P. 12 - 13



INFOS MAIRIE

### Occupation du domaine public

Pourquoi? Comment? Combien? - P. 15

VIE ASSOCIATIVE  
**Rugby Club de Triel**

Hommage aux champions - P. 18



DES ÉQUIPES SPÉCIALISÉES À VOTRE SERVICE

**URGENCES  
PLOMBERIE**

**SERRURERIE  
DÉPANNAGE**

**VITRERIE  
RAPIDE**

**JDM** 01 39 70 56 56

Terrassement  
**TERDEM**  
Démolition  
Environnement

TOUS TRAVAUX DE :  
- DÉMOLITION INTÉRIEURE - CURAGE  
- DÉSAMIANTAGE  
- MODELÉS PAYSAGERS  
- AMÉNAGEMENT DE PLATE-FORME  
- DÉBARRAS

5, RUE EUGÈNE FREYSSINET - 78570 CHANTELOUP-LES-VIGNES  
TEL : 01 39 74 55 54 - FAX : 01 39 74 56 28

**SA BETA RENOV**

**BETARI**  
20 ans d'expérience  
GARANTIE 10 ANS

**FINSTRAL**

**QUALIBAT**  
LA QUALITÉ  
D'UN TRAVAIL  
À L'ANGLE

ALU PVC BOIS

DEVIS GRATUIT

RÉALISE ET REMPLACE  
SUR MESURE VOS FENÊTRES,  
PORTES, VOLETS, PERSIENNES.

**K-Line**

TARIF  
PREFERENTIEL  
SPECIAL  
TRIELLOIS

14, rue de la Tannerie (Collégiale) - 78300 POISSY  
01 39 65 18 07

Siège : 36, ch. des Nourées - 78510 TRIEL-SUR-SEINE  
01 39 74 95 96

Pompes Funèbres et marbrerie  
**Alliance Internationale d'Obsèques**

11, avenue de Triel  
78540 VERNOUILLET  
Tel. : 01 39 65 85 53

Du Lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h  
(Le samedi de 9h à 12h et 14h à 17h)

L'organisation des obsèques - Tous transports (province et étranger)  
Contrat de prévoyance obsèques avec **nevia**

**Nouvelle agence à Triel**

139, rue Paul Doumer  
78510 TRIEL  
Tel. : 01 39 74 84 22

Du Lundi au vendredi  
de 9h à 12h et de 14h à 18h  
(Le samedi de 9h à 12h)

Une permanence est disponible de 14h à 17h  
tous les samedis à l'agence de Vernouillet

Port. : 06 09 48 56 85

Devis gratuit à domicile sur simple appel 7j/7 - 24h/24

**srbg**

Partenaire de vos projets

SRBG conçoit et réalise pour ses clients publics et privés des travaux de voirie, de réseaux divers, d'assainissement, de génie civil et d'adduction d'eau potable.

Siège social : Cité du Grand Cormier - BP 20878 - 78108 Saint-Germain-en-Laye cedex - Tél. 01 34 93 03 03 - Fax 01 34 93 09 05  
Agence Hauts-de-Seine : 215 avenue Jules Quentin - 92000 Nanterre - Tél. : 01 42 42 75 95 - Fax. : 01 47 82 77 44  
<http://www.srbg.fr>

## L'EDITO DU MAIRE

# « 2010 des projets en marche ! »



En ce mois de novembre, avec les premiers frimas, l'épidémie de la grippe H1N1 gagne du terrain. Soucieux de votre santé, 19 centres de vaccination ont été ouverts dans les Yvelines. La ville de Triel a été rattachée au centre de Chanteloup-les-Vignes pour la vaccination des adultes. Celle-ci sera effectuée sur la base du volontariat de chacun. Le dispositif précis est à découvrir en page 20 de votre magazine.

Il y a aussi de bonnes nouvelles. Après une période active de transition et de restructuration des services municipaux pour mener à bien nos projets, l'équipe encadrante est à ce jour reconstituée et renforcée avec l'arrivée de Alain SOMERS, Directeur Général des Services (D.G.S.), de Philippe COTTEREAU, Directeur des Services Techniques (D.S.T.) et de Frédéric PASQUALINI Directeur Financier (D.S.). Aujourd'hui, l'étude de programmation urbaine est relancée, les nombreux contacts avec la Préfecture et le Conseil Général font avancer le projet de l'unité Alzheimer dans la zone des Feucherets. La convention avec l'aménageur de la ZAC Triel Sud a été dénoncée.

C'est un nouveau départ pour la zone des Cerisaies qui ne verra pas l'implantation d'un nouveau Centre Commercial aux portes de la ville. Ainsi, le projet de Triel Rive Gauche Vernouillet avec le déplacement et l'extension du Carrefour Market (ex Champion) va pouvoir se concrétiser.

2010 verra l'aboutissement de nombreux projets. Ces projets ont nécessité de nombreux mois de travail et d'échanges avec les services de l'Etat, de la Région et du Département.

Un programme prévisionnel d'investissement a été établi jusqu'en 2014 avec notamment pour l'an prochain, l'aménagement des Berges de Seine entre la rue St Martin et la rue Trousseline, la fin de l'aménagement intérieur et de la façade de l'Hôtel de Ville ainsi que la réalisation d'une maison des jeunes à proximité du collège.

Il faut souligner que la nouvelle réfection du parvis de la mairie a été totalement prise en charge par l'entreprise suite aux constats de malfaçons. Ces travaux n'ont engendré aucune dépense supplémentaire pour la ville. Côté rénovation de l'habitat, la participation de Triel au programme de l'OPAH, qui se terminera en mars 2010 aura permis d'aider et de soutenir 40 familles Trielloises à améliorer leur habitation.

A propos de la scolarisation des enfants Roms, cinq inscriptions ont été enregistrées : à ce jour aucun enfant inscrit fréquente nos écoles.

Le Triel Info N° 106 ne paraîtra qu'en janvier prochain, aussi, je vous souhaite d'ores et déjà de bonnes et d'agréables fêtes de fin d'année.

Joël MANCEL  
Maire de Triel-sur-Seine  
Vice-Président de la Communauté  
d'Agglomération des Deux Rives de la Seine



**RETRO-ACTIF**

- Une rentrée très «classe»
- Les 20 ans de la Bibliothèque
- Les «Nocturnes»
- Les nouveaux Triellois
- La semaine du goût
- Les Bacheliers

PAGE 5-7

**L'ACTU**

- Ecole Camille Claudel
- L'AREPA
- Lutte contre la pollution visuelle

PAGE 8-10

**ACTION LOCALE**

- Travaux au cimetière

PAGE 11

**DOSSIER**

- Aménagement des bords de Seine

PAGE 12-13

**INFO MAIRIE**

- Bienvenue Alain Somers
- L'occupation du domaine public

PAGE 14-15

**L'AGENDA DES SORTIES**

- Les Romanesques
- La Saint-Nicolas
- Festival Fan Fantasy
- Les rendez-vous à ne pas manquer

PAGE 16-17

**VIE ASSOCIATIVE**

- Rugby : hommage aux champions
- Apprendre l'anglais
- Les actions du Rotary club de Triel

PAGE 18-19

**INFOS PRATIQUES**

- Inscriptions listes électorales
- Carnet
- Les élus à votre écoute
- la grippe H1N1

PAGE 20-21

**LIBRE EXPRESSION**

PAGE 22

Triel'Infos Magazine d'informations municipales - Place Charles de Gaulle - 78510 Triel-sur-Seine  
 ☎ : 01 39 70 22 00 - FAX : 01 39 70 22 22 - communication@triel.fr  
 Directeur de la publication : Joël Mancel  
 Création maquette et rédacteur en Chef : Valérie Bettinger, Adjointe au Maire chargée de la Communication et de la Promotion de la Ville  
 Rédaction, crédit photos, exécution maquette : Service Communication  
 Impression : CIA Bourgogne - Zone industrielle - B.P3 58320 Pougues-les-eaux / ☎ 03 86 90 96 10  
 Tirages 6000 exemplaires  
 Le journal est imprimé sur papier PEF



**Jeudi 3 septembre**  
**Une rentrée** très «Classe»



**Cartables neufs, bambins impressionnés** et excités de retrouver leurs camarades! Une atmosphère exaltée régnait dans nos écoles le jour de la rentrée scolaire!

La rentrée des classes, une journée très attendue et parfois redoutée par les parents et les enfants, reste un événement pour la vie de Triel. Joël Mancel, Maire de Triel, Christelle Colnaghi Adjointe au Maire déléguée au Scolaire, les équipes des services restauration et entretien n'ont pas manqué cette occasion pour partager ce moment d'émotion.

**L'importance de l'école**

« L'école est un enjeu fondamental de la République, elle contribue à faire de l'enfant un citoyen. Il est important de pouvoir souhaiter une bonne rentrée aux directeurs des écoles aux enseignants et à leurs élèves. Je profite de ce jour pour leur rendre visite et

souhaiter la bienvenue à ceux qui nous rejoignent. » déclare le Maire, alors qu'il vient tout juste de saluer une classe de grande section de maternelle à l'école des Châtelaines.

**Une longue préparation**

Christelle Colnaghi, accompagnée de Ethel Elias, Directrice du service scolaire, se sont rendues dans les écoles pour s'assurer du bon déroulement de cette journée et constater que rien ne manque dans les écoles, élèves compris. Depuis le mois de mai, ce sont près de 850 dossiers d'inscriptions qui sont traités afin de répondre aux besoins des familles (restauration, accueil,...). Tout l'été, le service scolaire a préparé la rentrée activement pour accueillir, au mieux, les **450 élèves de maternelle et les 838 élèves d'élémentaire.**

Une fois cette première journée passée, l'année scolaire prend son rythme petit à petit, jusqu'aux prochaines vacances scolaires.

Du 12 au 19 septembre

## Les 20 ans de la bibliothèque

Les passionnés de livres, les amoureux du verbe ou tout simplement les amateurs de fête se sont retrouvés lors des différents événements proposés par l'équipe de la Bibliothèque pour célébrer ses 20 ans de résidence à l'Espace Senet. Claire Bouchez, Lucile Reynaud, Valérie Balanger et Sybill Guérin ont reçu un public nombreux à cette occasion.

On ouvre les portes de la bibliothèque, au dessus de notre tête pendent des dizaines de dessins. Accrochés sur une corde à linge... c'est la grande lessive! Deux ateliers artistiques (dessins et collages) ont été organisés à cette occasion pour réaliser une décoration originale du lieu. Les enfants sont ravis d'exposer leurs chefs d'œuvre qui orneront la grande salle pendant toute cette semaine.

Plus loin, les comédiens de la Tour racontent, à plusieurs voix, une histoire de Baleine. Tout le monde se retrouve au pique-nique littéraire où se mélangent subtilement les mets et les mots. Introduction savoureuse de la soirée de clôture qui a offert au public, gourmandises, musique et une performance artistique de collage...

« Cette semaine d'anniversaire et de fête a été l'occasion de présenter aux Triellois, la bibliothèque sous un autre jour. Certes, elle est un lieu de lecture mais c'est avant tout un lieu de vie. » souligne Claire Bouchez, responsable de la bibliothèque.



## Vendredi 2 octobre «Nocturnes» aux rythmes endiablés du Brésil



Dans le cadre des « Nocturnes », l'espace Senet a fait salle comble, les amateurs de jazz ne se sont pas trompés en venant applaudir le groupe Babilo Brésil. Aux rythmes endiablés de Baden Powell de Aquino et de la Bossa Nova cette formation composée de 4 musiciens, dont 3 cariocas, avait à cœur de traduire leur joie en apprenant quelques heures auparavant que leur ville avait été retenue pour organiser les JO en 2016.

Le percussionniste Dousty, un virtuose dans l'art des sons insolites du Berimbau, Soriso le saxophoniste d'une nonchalance issue de la pure tradition New Orléans, accompagné de Paulo Lajao à la batterie Bibi Louison, un pianiste digne de Michel Legrand. Thierry Chillon, professeur de musique de Triel les accompagnait à la flûte traversière, au saxophone soprano et à la clarinette. Un magnifique spectacle qui a enchanté un public de connaisseurs.

**Le groupe se produit tous les dimanches soirs au Babilo, 9 Rue du Baigneur à Paris.**



## Samedi 10 octobre Rencontre avec les nouveaux Triellois

Samedi 10 octobre Joël Mancel, Valérie Bettinger (Adjointe au Maire déléguée à la Communication et la Promotion de la Ville) et le conseil municipal recevaient les nouveaux Trielloises et Triellois. Après la présentation et une visite historique de la ville c'est autour d'un verre de l'amitié qu'élus et nouveaux habitants ont fait connaissance et partagé leurs sentiments et projets pour Triel.



## Dimanche 18 octobre Avec nos aînés un moment de partage

Dans le cadre de la semaine bleue, la ville de Triel a offert à ses aînés un moment de partage et de joie. Organisé par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), le banquet des séniors a accueilli plus de 350 invités. Madame Louise Fouquer, 97 ans, doyenne de l'assemblée, a reçu les honneurs de Joël Mancel. (photo ci-contre)



## Du 12 au 18 octobre Goûts exotiques dans nos écoles



A l'occasion de la Semaine nationale du goût, le service de la Restauration scolaire en partenariat avec les animateurs de la ville, ont initié les jeunes Triellois aux saveurs exotiques. Le but de cette mise en bouche : éveiller la curiosité et les papilles des enfants en leur faisant goûter des fruits qu'ils ne consomment pas habituellement. Une dégustation en aveugle et un jeu ont été proposés à tous les écoliers pour leur faire découvrir la papaye, la goyave, la grenade ou encore les kakis. Une idée originale qui a séduit les enfants. Beaucoup ont goûté ces étranges fruits venus du bout de monde aux saveurs et aux couleurs flamboyantes.

## Vendredi 23 octobre Bravo ! aux bacheliers 2009



Comptant 57 récipiendaires dont 2 ayant obtenu la mention "Très bien", le cru triellois des bacheliers 2009 a été honoré par la Municipalité. Fidèle à la tradition, elle a souhaité offrir une véritable cérémonie aux lauréats et à leurs parents. Après les félicitations et les encouragements pour l'avenir, une remise de cadeaux et un buffet venaient clôturer la cérémonie.



## Ecole Camille Claudel Une fenêtre pour l'avenir



L'Education Nationale, Joël-René Dupont, du sénateur, Alain Gournac, de notre député Pierre Cardo, de la représentante du Conseil Régional Céline Baumel, et Philippe Tautou, conseiller général.

A la suite des discours, parents d'élèves, riverains ont pu visiter l'établissement et témoigner de la qualité du travail réalisé. Les petits présents ont pu tester les jeux à leur disposition, ce qui n'a pas semblé leur déplaire.

Le 29 août, l'école Camille Claudel a ouvert ses portes au public pour une journée exceptionnelle. Le 1<sup>er</sup> septembre, en présence d'un public nombreux et de personnalités, l'établissement a été inauguré avec tous les honneurs.

« Inaugurer une école est un événement rare pour une commune ce qui le rend encore plus exceptionnel pour son Maire. Ouvrir une école c'est ouvrir une fenêtre sur l'avenir »... c'est par ces mots que Joël Mancel, a débuté son discours devant ses invités. Parmi eux, la présence très remarquée de la préfète, Anne Boquet, du sous-préfet, Yannick Imbert, de l'inspecteur de

Pari gagné pour Christelle Colnaghi, Adjointe au Maire chargée des affaires Scolaires, périscolaires, restauration et entretien, c'est pourquoi, elle a tenu à remercier l'ensemble des acteurs pour leur ténacité et leur professionnalisme. «Tous ces efforts se sont concrétisés par la réalisation d'un environnement idéal de travail propice à l'apprentissage et à l'épanouissement de nos enfants.» souligne-t-elle.

C'est sous le regard bienveillant de Camille Claudel, que cette journée a laissé place à la rentrée des classes, laissant aux enfants tout le loisir de s'approprier leur nouvel espace. ■

### UNE ECOLE «DURABLE»



### H.Q.E

L'école Camille Claudel a été construite selon les normes de l'association **H.Q.E. (Haute Qualité Environnementale)**. Parfaitement intégrée au site, l'établissement a une surface vitrée de 200 m<sup>2</sup> et ainsi permet un éclairage de lumière naturelle. Grâce à l'installation de 22 m<sup>2</sup> de panneau solaire l'école est autonome en matière d'eau chaude sanitaire. Cet équipement permet de chauffer 1000 litres d'eau à une température de 60°C. La sur-isolation de l'enveloppe limiter les consommations énergétiques.



#### > L'école en chiffres...

- 171 enfants
- 3 classes de maternelle, dirigées par Mme Bodin-EYZAGUIRE
- 4 classes d'élémentaire, dirigées par Mme BANCKER
- 11 employés municipaux. (assistante-maternelle, agent de restauration et animateur)
- 1 salle informatique
- 15 ordinateurs
- 1 salle d'étude surveillée ouverte de 16h30 à 18h30
- Accueil périscolaire de 7h à 8h20 le matin, et de 16h30 à 19h le soir

## LE SIAAP REDONNE À L'EAU SON FUTUR



Dans le circuit de l'eau, celle-ci est d'abord captée, rendue potable et distribuée jusqu'à votre robinet. C'est le rôle de plusieurs entreprises ou organismes. Cette eau, une fois salie par les activités ménagères ou industrielles, est ensuite transportée et traitée pour la rendre dépolluée à la Seine et à la Marne. C'est la mission de service public du SIAAP. Chaque jour, le SIAAP achemine et épure les eaux usées de plus de 8 millions de Franciliens. Il protège l'environnement pour que la faune et la flore se développent harmonieusement. L'eau respire à nouveau et nous aussi.



## L'AREPA .... Ecouter, accueillir, aider

Depuis 45 années, l'AREPA (Association des Résidences pour Personnes Agées) est au service des personnes âgées et de leurs familles, offrant à chaque retraité les moyens et la qualité d'hébergement à la mesure de ses besoins et de ses exigences. Cette association gère au niveau national, 43 logements foyers (EHPA) et 25 établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (EHPAD).

« **L'AREPA est à l'écoute de toutes les personnes recherchant une solution d'hébergement ou d'aide à domicile** »

Triel abrite un logement-foyer situé **10 rue de l'Hautil**, proche de la mairie et du centre ville. Dans un jardin arboré et très fleuri, l'établissement « La Roseraie » d'une capacité de 60 logements, permet de recevoir des

personnes âgées autonomes seules ou en couples, désirant vivre dans leur mobilier. Chaque logement est équipé d'un coin cuisine et d'une salle d'eau. L'atmosphère y est chaleureuse. Un système d'alarme performant assure la sécurité des locataires grâce à l'efficacité du personnel et de sa directrice, attentionnés au bien-être de chacun et chacune.

L'AREPA propose un service de restauration du lundi au vendredi, d'un service de buanderie, et, pour le plaisir des résidents une salle de jeux divers. Mme MARTINIÈRE artiste plasticienne propose régulièrement des animations tant musicales que créatives.

**Informations :**  
**Mme PROVENZANO, Directrice de l'établissement**  
**tél. : 01.39.70.93.03**  
**Courriel : lf.triel@arepa.org**

## Pollution visuelle Contre les tags et les graffitis



Pour éviter la prolifération des tags qui dégradent notre cadre de vie, il est important de porter plainte systématiquement et de les faire disparaître rapidement.

### Programmation de l'intervention

L'opération n'est pas facturée. Elle est réalisée, par sablage ou hydrogommage, à l'aide d'une machine spéciale (convention intercommunale). Dans certains cas, une autre solution peut être envisagée constituant en une couche de peinture et une couche de résine anti-tags (qui est à la charge du propriétaire).

Ce genre d'intervention n'est pas anodine et a un coût certain pour la collectivité.

### Les risques

Il faut savoir que le fait de tracer des inscriptions, des signes ou des dessins sans autorisation préalable est puni d'une amende de 7 500 euros (à la charge des parents, s'il s'agit de mineurs) et d'une peine de travail d'intérêt général lorsque le bien dégradé est public, la récidive pouvant entraîner une peine allant jusqu'à un an de prison ferme.

**Informations :**  
**Hôtel de Ville**  
**Services Techniques**  
**Mme Laurence HENAFF**  
**tél. : 01 39 70 22 26**  
**Courriel :**  
**services.techniques@triel.fr**



## Travaux au cimetière Sécuriser, rénover et embellir

De petites réparations en travaux plus conséquents, le cimetière change petit à petit de visage. Voici le bilan des opérations réalisées :

- Réfection totale du jardin du souvenir et du mur voisin et de la canalisation de desserte en eau du point central.
- Remise en état du caveau provisoire principal (allée principale) et des deux ossuaires (extérieur)
- Création de 2 caveaux provisoires
- Mise en place de brocs aux 4 points d'eau et d'un banc près de l'entrée principale.
- Création d'un aménagement paysagé des "sépultures simples" abandonnées (haut du cimetière)
- Nettoyage du monument aux morts et du calvaire central. Remise en peinture.
- Reprise d'une vingtaine de tombes abandonnées, vétustes et dangereuses. Une seconde tranche est en cours, dans le respect de la législation en vigueur
- Nettoyage du premier columbarium en béton
- Suppression de l'ancienne resserre à ordures (odeurs désagréables et manque d'hygiène)
- Mise en place d'un container fermé et rehausse maçonnée de l'espace de resserre (entrée principale).
- Recherche d'un terrain pour établir le nouveau cimetière est en cours.

trouvent à proximité (en surface et en profondeur). Le mur extérieur du cimetière est lui-même abîmé. De nombreux ifs de haute taille sont malades, certains ont déjà été abattus. D'autres devront être coupés à leur tour.

Pour les arbres restants (des cyprès pour la plupart), l'essartage se fera de manière à conserver au mieux l'écran actuel de végétation (taille en hauteur et en épaisseur des 2 côtés). Ces travaux d'élagage seront réalisés par une société spécialisée.

**Pour faciliter l'accès des handicapés** aux toilettes un chemin bétonné provisoire toilettes sera réalisé. Les années 2010 et 2011 verront la réalisation d'une étude pour la réfection totale de l'accès, la réalisation d'une plate-forme au niveau de l'entrée principale afin de retenir les gravillons en cas d'orage et assurer une meilleure stabilité aux usagers. ■

« **Ne pas tailler, ne pas élaguer et ne pas couper, c'est d'abord accroître les risques** »

Pour la fin de l'année, une importante opération d'élagage est envisagée. En effet, la taille des arbres et arbustes situés côté rue des Fontenelles et rue des Bois est devenue plus que nécessaire voire indispensable. La présence de branches dans les lignes ERDF basse-tension est un danger certain. Elles causent des pannes de courant récurrentes et des baisses de tension dans le quartier. Il a été, aussi, constaté une défaillance de l'éclairage public.

De plus le risque de chutes d'arbres en cas de tempête est important. Les arbres non entretenus seront également coupés ; leurs racines ont envahi les tombes qui se



**Informations :**  
**Hôtel de Ville - Service funéraire**  
**tél. : 01 39 70 22 32**  
**Courriel : etat.civil@triel.fr**



# Valoriser, protéger notre patrimoine

## Aménagement des bords de Seine

Réalisés en partenariat avec le SMSO, ces travaux ont pour objectif la valorisation écologique, l'amélioration paysagère et la stabilisation des berges érodées.



Entretien avec Jean-Yves SIX, 1<sup>er</sup> adjoint au Maire délégué à l'urbanisme et au développement durable.

### TI : Qu'est ce que le SMSO ?

S.M.S.O. signifie Syndicat Mixte d'aménagement, de gestion et d'entretien des berges de la Seine et de l'Oise. Il a été créé par Pierre BEDIER alors président du Conseil Général le 1<sup>er</sup> Octobre 2007, il regroupe 46 communes de Chatou à Rolleboise et régulièrement de nouvelles communes y adhèrent.

Le syndicat gère l'aménagement et l'entretien des berges des villes qui le composent. Il dispose d'un service administratif dans les locaux du Conseil Général à Versailles. Pour réaliser les projets, la S.M.S.O récupère les subventions de l'état, de la région, du département et d'autres organismes. Les communes participent à hauteur de 0,37 € par habitant.

### Quelques chiffres :

- 345 mètres de berges rénovées
- Investissement : 560 900 euros dont 182 881 € à la charge de la Ville de Triel
- Plus de 30 variétés de plantes, arbustes et arbres utilisés
- 100 arbres et arbrisseaux replantés
- Fin des travaux : fin du printemps 2010



Depuis le 15 Septembre 2009, il est présidé par Daniel LEVEL, Maire de FOURQUEUX et Conseiller général. Etant donné son périmètre d'intervention important, la structure a été divisée en 3 commissions géographiques : Seine Amont, Seine Centrale et Seine Aval. Hugues RIBAUT (Maire d'Andrézy et Conseiller régional) et moi-même en sommes les Vices Présidents.

### TI : Quels sont les travaux du SMSO ?

Après sa création le S.M.S.O. a repris dans un premier temps les travaux engagés par l'organisme précédent auquel nous avons adhéré (le Syndicat Intercommunal de la Vallée de la Seine). Il s'agissait d'un aménagement de berges à Croissy et de 2 opérations sur la réfection de la digue de Sartrouville et sa prolongation sur Montesson. Le S.M.S.O. a engagé en Mai 2008 avec le bureau d'études Hydrosphère, une étude de diagnostic des berges sur la quasi-totalité des 350 kms de berges à l'exception des îles non urbanisées. Cette étude a été rendue mi 2009.

En août 2009 le syndicat a mis en service un bac entre Moisson (78) et Vétheuil (95). Il loue le bateau, a pris en charge la réalisation des pontons. Les franchissements et les réalisations de voies sur berges pour les marcheurs et les cyclistes sont également des priorités. Deux opérations d'aménagements sont en cours : l'une à Croissy (phase 2)

et l'autre Triel-Sur-Seine. L'objectif est de traiter plus d'une dizaine de projets par an. Celles-ci sont financées à hauteur de 80 % par le syndicat. Du fait du retour de la TVA au S.M.S.O. le coût réel des investissements est un peu moins de 40 % à la charge des communes. Enfin, le S.M.S.O. a fait l'acquisition d'un bateau nettoyeur qui peut intervenir à la demande.

### TI : En quoi consiste le projet Triellois ?

Le projet de Triel sur Seine consiste à l'aménagement de 345 m de berges entre la rue Trousseline et la rue Saint Vincent). Le projet, études comprises coûtera un peu plus de 560 K€ soit environ 180 K€ à Triel. Il se réalisera en 2 phases. La première phase de travaux démarrera en Novembre. Le terrain sera préparé afin de réaliser rapidement les aménagements dès les beaux jours (deuxième phase).

Il est important d'éviter les périodes de crues qui entraîneraient des plantations trop récentes. Dans la première phase les arbres actuels parfois malades, parfois déjà bien « déracinés » par le sous minage des berges seront abattus.

D'autres doivent être retirés pour la réalisation de la nouvelle berge. Ces arbres seront remplacés par d'autres essences actuellement à l'étude.

### TI : Comment sera réalisée la nouvelle berge ?

Notre berge « disparaissait » petit à petit avec les crues et sous l'effet des vagues liées au passage des gros bateaux. L'objectif est de réaliser par des techniques éprouvées une berge végétalisée qui retiendra les terres (exemple ci-contre *fauche tardive*). Au ras de l'eau seront réalisées des roselières. Des descentes seront réalisées depuis la voie sur berge.

### TI : Y a-t-il d'autres projets pour Triel ?

En effet, un second projet est à suivre.

Il s'agit de l'aménagement de 2500 m de berges dans la plaine. Ce projet sera totalement subventionné par le S.I.A.A.P. (Syndicat Interdépartemental pour l'Assainissement de l'Agglomération Parisienne) en mesure de compensation (réalisation de l'usine de traitement d'eaux usées des Grésillons). C'est le S.M.S.O. au titre de sa compétence qui prendra en charge la réalisation de ces travaux.



### LA FAUCHE TARDIVE

Un exemple d'aménagement

Cette technique consiste à ne pas faucher la bande enherbée avant septembre.

Cette méthode a l'avantage de réduire l'érosion, de permettre aux plantes herbacées de grainer et de s'implanter durablement, mais surtout de développer la diversité de la flore et ainsi de favoriser l'implantation des insectes et oiseaux.

D'un point de vue technique, la fauche tardive limite le passage des engins ce qui permet de réaliser des économies de carburant et un gain de temps pour les agents débroussailliers.

# La vie des services

## Bienvenue Monsieur le Directeur Général des Services

Alors que nous goûtions aux joies des grandes vacances, Alain Somers, nouveau directeur général des services de Triel, prenait ses fonctions. Rencontre avec ce quinquagénaire plein de ressources.

### Qui êtes-vous Monsieur Alain SOMERS ?

Agé de 54 ans, je suis né à Vincennes. J'ai passé une grande partie de ma jeunesse à Fontenay sous Bois. Je suis titulaire d'un Diplôme d'Etudes Approfondies (Bac+5) de Sciences Sociales Appliquées au Travail à PARIS I Sorbonne. Mon parcours professionnel s'est essentiellement effectué dans les collectivités locales : Conseil Général ou communes.

### Quelles sont les grandes lignes de votre parcours professionnel ?

Mon premier job à 17 ans était animateur de colonie de vacances. Après avoir été éducateur dans un foyer d'accueil, j'ai intégré le service culturel d'une commune de l'est parisien, puis accédé aux fonctions de directeur du service jeunesse et de la formation d'une ville de la banlieue sud.

A 31 ans, au terme de ce premier parcours professionnel, j'ai repris des études universitaires. Puis au sein du Conseil Général du Val d'Oise j'ai été nommé chargé de mission. L'objectif était notamment d'impulser des actions concertées de développement économique visant l'accès à l'emploi et à la qualification des jeunes et des personnes en difficulté. A ce moment de ma vie, j'ai considéré que ce rôle de représentation, voire « d'expert » avait atteint ses limites et je suis retourné « sur le terrain » en prenant la direction d'un Centre communal d'Action Sociale d'une ville moyenne, puis d'une ville importante du Val d'Oise.

Après avoir eu des responsabilités importantes sur le plan des politiques économiques et sociales, j'ai voulu élargir mon action à l'ensemble des domaines d'intervention d'une commune et participer à la mise en œuvre d'un projet municipal visant tous les administrés. Ainsi, je suis devenu Directeur Général des Services d'une commune de 3600 habitants du nord parisien proche de l'aéroport de Roissy.

Cette expérience s'est concrétisée à Foucherolles. Depuis le mois d'août Monsieur Joël Mancel m'a confié la Direction Générale des Services de la Ville de Triel-sur-Seine.

### Quelles sont vos premières impressions de Triel ?

Je m'y plais beaucoup. La ville est très agréable et le cadre de vie est exceptionnel. Ma première sensation a été le dynamisme du monde associatif, culturel et sportif de Triel. L'autre aspect plus personnel de mon attachement est le plaisir que j'ai à oeuvrer aux côtés de Monsieur Le Maire. Dans mon travail, il est essentiel d'avoir la confiance du premier magistrat de la ville et je ferai le maximum pour en être digne. La volonté d'un service public de qualité est très présente au sein de la Ville. Le personnel communal est particulièrement compétent et assure efficacement, au quotidien, les nombreuses missions qui lui sont confiées.

### Que faites-vous pendant vos loisirs ?

Je suis président de deux associations : la première a pour but de soutenir les dirigeants associatifs du Val d'Oise, notamment en matière financière, juridique et de communication. L'autre regroupe des structures analogues sur la Région Ile de France qui apportent leur soutien à plus de 20 000 associations. Mais j'aime aussi faire du vélo (j'en ai bien besoin ...) je vais le plus souvent possible au cinéma et au théâtre et je suis un vrai amoureux des roses. ■

### Informations :

Hôtel de Ville

tél. : 01 39 70 22 00

Courriel : [secrtaire.maire@triel.fr](mailto:secrtaire.maire@triel.fr)



# Occupation du domaine public

## Pourquoi, Comment, Combien ?

Vous déménagez et souhaitez réserver des places pour que le camion de déménagement stationne dans la rue ? Vous effectuez des travaux et souhaitez mettre un échafaudage sur le trottoir ? Attention, occuper le domaine public nécessite une autorisation préalable.



Les objectifs sont la sécurité des personnes circulant sur le domaine public, la préservation de celui-ci et de conserver la voirie en bon état. Cette autorisation prend la forme d'un arrêté d'occupation du domaine public et/ou de restrictions de circulation ou de stationnement.

Pour un déménagement, les équipes des services techniques de Triel mettent en place des barrières 48 heures avant celui-ci pour neutraliser le stationnement. Ce service est gratuit. En revanche, pour l'installation d'une benne ou d'un échafaudage, l'occupation du domaine public donne lieu à un paiement de droits de voirie. Les Services Techniques de la Ville et la Police Municipale veillent au bon déroulement des travaux, au respect des règles de circulation et à la protection des véhicules et des piétons.

« La priorité est la sécurité des personnes circulant sur le domaine public. »

- Pour demander une autorisation d'occupation du domaine public, l'administré adresse une demande écrite ou remplit le formulaire prévu à cet effet (disponible en Marie).
- Si nécessaire, la ville prendra un rendez-vous sur place avec le demandeur afin de fixer les restrictions de stationnement et de circulation
- Le rendez-vous a lieu entre les services de la Ville et le demandeur
- Un arrêté est ensuite délivré en contre partie d'un règlement par chèque pour les bennes et échafaudages. Attention, toutes occupations non autorisées pourront être verbalisées par la Police Municipale.

TYPE D'OCCUPATION	TARIFICATION (1)	RENSEIGNEMENTS À FOURNIR	DÉLAI POUR TRAITER LA DEMANDE (2)
Stationnement Véhicule de déménagement	0€	Adresse du déménagement Coordonnées entreprise de déménagement Type de véhicule Lieu de stationnement Dates, horaires	10 jours
Benne	9,10 €/ Jour 36,40 €/ Semaine	Lieu de dépôt Dimensions de la benne Dates	10 jours
Echafaudage au sol ou suspendu	9,10 €/ML*/Jour	Adresse Emprise au sol Dates	10 jours
Baraque et dépôt de Chantier, Etais, Zone de sécurité	9,10 €/m2/semaine	Adresse Coordonnées entreprise de travaux Dates Emprise au sol	10 jours

### Informations :

Hôtel de Ville - Services Techniques

Mme Laurence HENAFF

tél. : 01 39 70 22 26

Courriel : [services.techniques@triel.fr](mailto:services.techniques@triel.fr)

(1) Tarifs 2009 – Conseil Municipal du 3 décembre 2008  
(2) Délai de 20 jours pour la rue Paul Doumer et l'avenue de Poissy  
\*ML : Mètre Linéaire

# L'AGENDA DES SORTIES

- rendez-vous
- expositions
- spectacle
- l'événement
- sorties culturelles
- zoom sur

## L'ÉVÉNEMENT

### Festival Fan Fantasy

Rencontre entre éditeurs, illustrateurs et auteurs pour faire connaître ce merveilleux monde de la Fantasy. Organisé par l'association La Bibliothèque de Mestr Tom.

Samedi 21 et dimanche 22 novembre 10h/18h  
Espace Rémi Barrat



## NOVEMBRE

### rendez-vous

**LA RENTRÉE LITTÉRAIRE**  
Jeudi 19 nov.  
à 20h, Bibliothèque.

**GALA DE DIAPORAMA**  
Par le photo-club CLIC Triel. Tarif 5€  
Gratuit pour les moins de 13 ans.  
Samedi 21 nov.  
à 15h et 20h.  
Théâtre  
Octave Mirbeau.

**L'HEURE DU CONTE**  
Mercredi 25 - 11h -  
Bibliothèque.

**LES NOCTURNES**  
JEAN HENRI POLAERT se met au piano et chante ses compositions, accompagné par le guitariste Jean-Etienne Loose. Il propose une approche plus intimiste de son répertoire, dans l'inspiration de Gainsbourg, Sheller, Bashung... où la femme demeure toujours au centre des débats !

Vendredi 27 nov.  
à 20h30  
Salle Guy de Maupassant, Espace Senet.

**MARCHÉ DE NOËL**  
Organisé par l'Amitié Européenne de Triel.  
Samedi 28 et dimanche 29 nov.  
10h/18h.  
Espace Rémi Barrat.

## DECEMBRE 2009 - JANVIER 2010

### expositions

**AMBIANCES ET FÊTES D'HIVER**  
En partenariat avec la Bibliothèque départementale des Yvelines.  
Du 1er au 19 déc.  
Bibliothèque.

### rendez-vous

**SPECTACLE SPÉCIAL TÉLÉTHON**  
Par la compagnie des Comédiens de la Tour.  
Plein tarif 9€. Tarif réduit 5€.  
Vendredi 4 à 21h et samedi 5 déc. à 16h et à 21h.  
Théâtre  
Octave Mirbeau.

**SOIRÉE CONTES POÉSIE ET CHANT**  
Organisé par l'École des Tréteaux.  
Samedi 12 déc. à 20h30.  
Salle Grelbin.

**L'HEURE DU CONTE**  
Mercredi 16 déc.  
Mercredi 13 janv. à 11h.  
Bibliothèque.

**CONCERT GOSPEL**  
Organisé par la chorale Choeur Gospel.  
Tarif adulte : 10€  
Tarif 10/18ans : 5€  
Samedi 23 janv. à 21h.  
Théâtre  
Octave Mirbeau.

### concerts

**CONCERTS DE L'AVENT**  
Organisé par Le comité «Manteau rouge»  
Eglise Saint Martin de Triel.

**DEUTSCHE MESSE DE F. SCHUBERT**  
Choeurs «Chant libre» et «Authente» de Versailles.  
Samedi 28 nov. à 20h30.

**CHANTS LITURGIQUES ET AIRS D'OPÉRA**  
Par la Soprano Françoise Garnier.  
Dimanche 6 déc. à 16h.

**«MESSE EN RE» DE A. DVORAK**  
Par l'ensemble vocal du «Pincerai» de St Germain.  
Dimanche 13 déc. à 16h.

**«STABAT MATER» POULENC ET «REQUIEM» BRAHMS**  
Par la chorale et l'orchestre de l'école de musique de Verneuil.  
Vendredi 18 déc. à 20h30.



## THEATRE

### Les Romanesques Une ravissante comédie

La deuxième pièce d'Edmond Rostand a été créée le 21 mai 1894 à la Comédie-Française. Couronnée par l'Académie française, elle raconte l'histoire de 2 amants, séparés par un mur et qui rêvent de vivre leur amour loin de la haine paternelle qui divise leur famille. Edmond Rostand, le futur auteur de Cyrano de Bergerac, exerce encore sa plume avec cette comédie en trois actes. A l'occasion du 18<sup>ème</sup> festival de théâtre de Bougival qui se déroulait du 8 au 18 octobre Marie Le Cabec (photo ci-contre) a reçu pour sa prestation le Prix d'interprétation féminine. La Compagnie s'est aussi distinguée en recevant le Prix du Décor.



<b>Vendredi 8 janvier</b>	<b>21h</b>
<b>Samedi 9 janvier</b>	<b>21h</b>
<b>Dimanche 10 janvier</b>	<b>17h</b>
<b>Jeudi 14 janvier</b>	<b>21h</b>
<b>Vendredi 15 janvier</b>	<b>21h</b>
<b>Samedi 16 janvier</b>	<b>21h</b>
<b>Dimanche 17 janvier</b>	<b>17h</b>

**Théâtre Octave Mirbeau**  
Plein tarif 9€ - Tarif réduit 5€



Coordonnées de l'association « Les Comédiens de la Tour »  
4 rue de la fosse de Haumont, 78570 Triel  
Tél. : 01 39 27 64 28 - courriel : comediensdelatour@voila.fr  
http://pagespersos-orange.fr/comediensdelatour

## SORTIES CULTURELLES

**Exposition «Hommage à Toulouse Lautrec»**  
Le jeudi 17 déc. 2009  
Inscription le jeudi 25 novembre  
Tarif : 24 €\*

**Crypte Notre Dame du Musée Carnavalet**  
Jeudi 14 janv. 2010  
Inscription le jeudi 24 décembre  
Tarif : 24 €\*

Informations :  
01 39 70 20 82

\*sous réserve du vote du Conseil Municipal

## ZOOM sur la 2<sup>ème</sup> Saint-Nicolas Trielloise

**Samedi 5 décembre**  
De 9h à 18h  
**Dimanche 6 décembre**  
De 9h à 14h



Parc Senet

Vente de vin chaud, chocolat chaud, marrons grillés, friandises de Noël...  
Nombreuses animations pour les enfants et les plus grands, rencontre de Saint Nicolas et des petits triellois. Organisée par l'association des commerçants "Vive Triel"



## Rugby Club de Triel Hommage aux Champions

La Ville de Triel a rendu hommage à l'équipe des « Juniors » pour le très beau palmarès et le titre de Champion de France Nord-Est. Le 4 septembre, les membres du club et les joueurs ont été honorés comme il se doit.

Joël Mancel et Léon Janus, Adjoint au Maire délégué à la Jeunesse, aux Sports et à la Vie associative, en présence de Pierre Cardo, Député des Yvelines et président de la Communauté d'Agglomération, Philippe Tautou, Conseiller général et Maire de Verneuil-sur-Seine, Eddie Aït, Conseiller régional, Maire de Carrières-sous-Poissy et Vice président chargé des sports pour la Communauté d'Agglomération ont salué l'exploit de ces jeunes joueurs.

Un hommage, tout particulier, a été rendu à Monsieur CIPPOLA, sans qui tout cela n'aurait jamais été possible. Il est le premier à avoir créé, avec Monsieur VAYRAC, un club de Rugby à Triel. Un plateau d'argent a été remis aux membres de sa famille présents pour l'occasion, en remerciement pour son implication et son dévouement.



Lucien Delahaye, Président du Rugby Club de Triel

Dans une ambiance très solennelle, discours et récompenses se sont succédés, rappelant l'engagement et l'implication du président, des dirigeants et des bénévoles au club pour le faire vivre et donner aux joueurs la passion du sport mais aussi l'esprit d'équipe qui les a portés en finale, après un parcours exemplaire!

**20€, 40€, 60€**  
de réduction sur votre prochain achat !

Vous allez aimer vous faire plaisir avec ces 3 chèques cadeaux !

Sur présentation du coupon, valable chez :

**LAURENS OPTICIEN - NOUVEL ESPACE**  
CCial du Val de Seine  
Supermarché Champion  
78540 VERNOUILLET  
TEL : 01 39 65 89 81

**DETRE OPTICIEN**  
36, bd A. Malraux  
VERNEUIL/SEINE  
TEL : 01 39 71 80 71

## 1450... Kilomètres à pied !

C'est la distance parcourue par les adhérents de **Triel-Rando-Nature** en 2009, distance annoncée par Gérard Michel, son président, lors de l'Assemblée Générale du 6 octobre dernier. Outre les traditionnelles sorties du dimanche en Ile de France, cette association dynamique sillonne la France et l'Europe à travers de nombreuses randonnées (le sentier des Douaniers en Bretagne, le chemin de Stevenson en Lozère, le sentier Cathare, la région des Carpates en Pologne ainsi que le célèbre chemin de Compostelle...).

En 2010, un programme encore plus ambitieux sera proposé aux 74 adhérents, (dont la moyenne d'âge est de 59 ans), à la



découverte de la nature et de contrées lointaines puisque TRN ira au Portugal, en Toscane et peut-être en Indonésie...

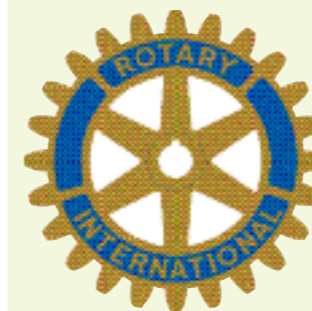
## Apprendre l'anglais tout en s'amusant !

Durant l'année scolaire, les enfants sont réunis par petits groupes de 8 à 10, autour de leur animateur, pour participer à une véritable animation tout en anglais (méthodes interactives basées sur le jeu, les chansons traditionnelles anglo-saxonnes, etc.) chez une mère-hôtesse.

**Madame Joëlle BARRAL**  
Déléguée régionale et  
Animatrice "Mini-Schools"  
Portable : 06 32 59 64 35  
e-mail : joellebarral78@hotmail.com



## Le Rotary Club de Triel Rencontres et détente



Le Rotary, association humanitaire internationale, mène des actions caritatives au niveau mondial (Polio plus, Reverdir le Sahel, ...), National (Espoir en tête, Mon sang pour les autres, ...) et local (Les arbres à vœux, la Dictée, les Parrainages de créateurs d'entreprise, les expositions culturelles, ...). Pour abonder vers ces œuvres, le club de Triel-Verneuil-Vernouillet organise prochainement :

- Le 17 novembre 2009, en faveur de la recherche sur le cerveau et en partenariat avec Disney et la FRC (<http://www.espoir-en-tete.org/espoir-en-tete>)  
Avant-première "Le drôle de Noël de Scrooge", au cinéma Pathé de Conflans.  
Date de sortie : 25 Novembre 2009. Avec Jim Carrey, Gary Oldman, Colin Firth, Réalisé par Robert Zemeckis. **Prix des places 15 €. Réservez : 01 30 38 17 07**

- Le 12 décembre 2009  
Soirée Théâtre « L'Antichambre » avec la participation des "comédiens de la tour"  
Théâtre Octave Mirabeau – Triel-Sur-Seine  
**Prix des places 12 € (8 € pour les moins de 12 ans). Réservez : 01 34 74 70 85**



## Inscriptions... sur les listes électorales

**V**ous êtes nouveau Triellois, vous avez changé d'adresse ou d'état civil ? Pensez à en informer le Service élections de la commune de Triel-sur-Seine, **avant le 31 décembre 2009**. Si vous effectuez cette démarche après le 1er janvier 2010, votre demande d'inscription à la mairie ne sera prise en compte qu'à compter du 1er mars 2011. Vous ne pourrez donc pas voter pour les élections de 2010 dans la commune de votre nouveau domicile.

### Vous venez d'avoir 18 ans ou vous aurez 18 ans à la veille du scrutin ?

Vous êtes inscrit(e) d'office sur les listes électorales de votre commune. Vous pouvez vérifier la prise en compte de votre inscription auprès du Service élections de la ville, avant le 31 décembre 2009. Si vous n'avez pas reçu de notification de votre inscription le 10 janvier 2010, vérifiez le tableau des nouveaux inscrits. Il est consultable en mairie au sein du Service élections et doit comporter toutes les nouvelles inscriptions de l'année 2009. Si vous constatez que votre nom ne figure pas sur ce tableau, vous avez la possibilité de saisir le tribunal d'instance du lieu de votre domicile pour vous faire inscrire jusqu'au 20 janvier 2010.

### Tribunal d'Instance de Versailles

tél.: : 01 39 07 39 59

5 place André Mignot RP 1109

78011 VERSAILLES CEDEX

Du Lundi au Vendredi 9h00 à 12h00 - 13h30 à 16h30

<http://www.justice.gouv.fr>

### Electeurs français

Vous pouvez vous inscrire sur les listes électorales soit :

- Personnellement, muni d'une pièce d'identité avec photo en cours de validité (carte d'identité, passeport) et de documents prouvant que vous êtes bien domicilié(e) dans votre commune (factures de téléphone fixe ou d'électricité, votre avis d'imposition, des quittances de loyer...)

- Soit adresser votre demande par courrier avant le 31 décembre 2009, accompagné de l'ensemble des documents indiqués précédemment, au moyen du formulaire agréé prévu à cet effet et disponible sur les sites suivants :

[www.triel-sur-seine.fr](http://www.triel-sur-seine.fr) - [www.interieur.gouv.fr](http://www.interieur.gouv.fr) - [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

### Electeurs européens

Vous pouvez vous inscrire sur une liste complémentaire municipale et européenne. Les conditions générales et justificatives sont identiques que ci-dessus, hormis la pièce d'identité qui doit prouver la nationalité du pays étranger.



## Première bougie d'Anniversaire

Boulangers- pâtisseries, Mr et Me Boillon se sont installés, voici déjà un an, avenue Paul Doumer. Gourmands ou gourmets, ils vous proposent tous les jours pains et pains spéciaux, pâtisseries et chocolats...

(fermeture hebdomadaire le dimanche après-midi).



## Carnet

### Bienvenue à

15 septembre AMESKER Marwan  
13 octobre TUILLAS Alexis

### Félicitations à

1er août TRAN VAN NHIEU David et SYLVAIN Aurélie  
7 août LEMAIRE Julien et MARQUET Sabrina  
29 août DAILLY Cédric et BARBIER Lauriane  
12 septembre POMPE Cédric et DROUOT Frédérique  
19 septembre JALENQUES Jacques et MÜLLER Elisabeth  
19 septembre CYPRIEN Laurent et FRISCH Lydia  
17 octobre BRUN Nicolas et RENAUD Anna

## Les élus à votre écoute Permanence des élus

Vous souhaitez rencontrer un élu :

Le Maire, Joël Mancel, reçoit tous les jours sur rendez vous.

Son secrétariat est joignable au 01 39 70 22 64 ou par courriel : [secretaire.maire@triel.fr](mailto:secretaire.maire@triel.fr)

**Les Adjointes au Maire** reçoivent avec ou sans rendez vous

le jour de leur permanence le samedi de 9h à 12h

Novembre	
28/11/2009	Christelle COLNAGHI Chargée des Affaires scolaires-Péri et Extra sco-
Décembre	
05/12/2009	Manuela MARIE chargée de l'Animation-Tourisme-Jumelage
12/12/2009	Valérie BETTINGER chargée de la Communication et Promotion de la ville
19/12/2009	Jean-Yves SIX chargé de l'Urbanisme-Développement Durable
26/12/2009	Patrick CHATAINIER chargé de Finances-Personnel
Janvier	
02/01/2010	Nathalie JUBAN chargée de l'Assainissement-Voirie-Réseaux
09/01/2010	Martine PELLETIER chargée de l'Economie locale-Commerce-Artisanat
16/01/2010	Léon JANUS chargé de la Vie Associative et Jeunesse-Sports
23/01/2010	Jean RAFTON Chargée de la Sécurité-Vie citoyenne-Elections
30/01/2010	Christelle COLNAGHI Chargée des Affaires scolaires-Péri et Extra scolaires

## la CNAV vous informe

Les retraités franciliens de la Caisse nationale d'assurance vieillesse qui ont déménagé en cours d'année, doivent signaler leur nouvelle adresse **avant le 1<sup>er</sup> décembre**. Ils seront ainsi informés sur le montant de la retraite devant figurer sur leur future déclaration de revenus pré-remplie.

Par courrier en précisant le numéro de retraite : Cnav - 75951 Paris Cedex 19  
Ou par Internet : [www.changement-adresse.gouv.fr](http://www.changement-adresse.gouv.fr)

## Informations Santé Vaccination Grippe H1N1

Le département des Yvelines regroupe 19 centres de vaccination. La Ville de Triel-sur-Seine dépend du centre de vaccination de Chanteloup-les-Vignes. **La vaccination est effectuée sur la base du volontariat**. Vous pourrez vous rendre dans le centre de vaccination une fois que vous aurez reçu par la CPAM à votre domicile, une convocation et un bon de vaccination. Il est impératif de se munir de ces documents quand vous vous rendez au centre de vaccination.

### Comment se déroule la vaccination ?

Elle comporte deux injections espacées de 3 semaines au moins. Ces deux injections doivent être faites avec deux vaccins ayant la même origine de fabrication. Il s'agit d'une piqûre intramusculaire, faite sur l'épaule. C'est pourquoi, le jour de la vaccination, préférez les manches courtes sous vos manteaux afin de faciliter le travail des équipes de vaccination et de réduire le temps d'attente.

### Où se faire vacciner ?

> **Pour les enfants de 6 mois à 6 ans :**

Le centre vaccination est installé dans les locaux de la Protection Maternelle et Infantile – 11 bis, rue des Moutons, 78260 Achères.

> **Pour les élèves, de l'école élémentaire au lycée :**

Des équipes mobiles se rendront directement dans les établissements pour effectuer la vaccination.

> **Pour les adultes :**

Le centre de vaccination est installé à :

**Salle des fêtes Paul-Gauguin, rue d'Alentours, 78570 Chanteloup-les-Vignes. Il est ouvert au public depuis le 17 novembre 2009 jusqu'à la fin février 2010 et accueille, celui-ci, tous les mardis et tous les mercredis de 9h à 13h et de 16h à 20h.**



## » AVERTISSEMENT :

Conformément à l'article 9-1 de la loi n°2002-276 dite « loi de proximité » repris à l'article L2121-27-1 du CGTC, les listes siégeant au Conseil Municipal et établies en Préfecture, ont le droit de s'exprimer dans le bulletin d'information municipal. Les textes ci-après sont donc des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil Municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

## VIVRE ENSEMBLE AUTREMENT

Lors du conseil municipal du 23.9.09, VEA a voté contre la délégation donnée au Maire pour signer des marchés publics jusqu'à une hauteur de 999.999 H.T sans passer par la commission d'appel d'offres. Pourquoi ? **La loi de relance offre la possibilité à un Maire d'attribuer un marché à une hauteur de 5.149.999 € sans passer par la commission d'appel d'offres, quelques soient les ressources de la collectivité locale !** Le Maire de Triel, frileux mais obéissant à la politique UMP module en créant une tranche intermédiaire à 999.999 H.T avec l'intervention d'un « groupe consultatif » **composé exclusivement des élus de la majorité !** Une fois encore, l'équipe majoritaire exclut les élus d'opposition, se privant ainsi d'une concertation qui pourrait être plus démocratique en présence de personnes tierces et s'engouffrant dans une logique de gestion « à la petite cuillère » qui laisse franchement à désirer: Augmentation des taxes foncières que les Triellois ont bien ressentie ces derniers mois, incapacité à fournir les informations utiles et justes pour alimenter les processus de décision, la phrase magique des élus en place : « je vais me renseigner... je vais voir... » S'agit-il de tactique ou d'ignorance?

Vea @voila .fr

## UNIS POUR TRIEL

Le nouveau groupe scolaire Camille Claudel : une belle réussite ! Notre équipe avait décidé, en 2007, la réalisation d'un projet architectural et environnemental ambitieux au service des enfants triellois et de l'équipe enseignante. Nous étions heureux de défendre cet investissement structurant et soucieux de son intégration dans un environnement qualitatif. Attentifs à sa fonctionnalité et à sa capacité d'évolution, en préparant la structure à devenir également Centre de Loisirs, nous avons fait les choix les plus exigeants afin d'optimiser le site et d'intégrer les techniques respectueuses des principes de développement durable. Terminé début 2009, il n'a été ouvert par la nouvelle municipalité qu'en Septembre, après la réalisation de la voirie de l'Avenue des Fontenelles et des finitions. Nous étions heureux de porter ce projet. Nous sommes aujourd'hui très fiers de sa réalisation menée par le Cabinet A5A et l'entreprise générale Sylvamétal. Merci à tous ceux, parents d'élèves, enseignants, agents communaux, organismes financeurs partenaires, qui ont permis à notre idée de devenir réalité. JP HOULLEMARE, E PUECHAVY, J MAMOU unispourtriel@hotmail.fr

## CHANGEONS D'ERE

**DISCREDIT**  
La continuité entre l'ancienne équipe et le soi-disant nouvelle... existe. C'est le discrédit. Houllemare, Mancel avaient décidé - ensemble ou en dispersé comme aujourd'hui - sur les impôts, sur le social et sur des projets non pertinents. Certains s'interrogent "**Mancel a été élu non pas pour dépenser leurs impôts sur des projets farfelus, voire mirobolants suggérés par le Député Cardo mais pour préserver la Nature**" Premier discrédit. Ensuite, Mme Pelletier, une des personnalités montante, adjointe au commerce, vote contre une délibération au Conseil municipal le 20 juin : son désaccord est nette sur l'augmentation de +4,5% des tarifs publicitaires sans concertation. Deuxième discrédit... et une question se pose : **qui est le véritable pilote de cet avion ?**  
Le Maire introduit une délibération le 23 sept. portant « sur la procédure en fixation de prix pour la 2e tranche de la ZAC multi-sites de la Plaine ». J'ai demandé des explications en notant que cette ZAC était politiquement et juridiquement sans aucun fondement. M. Mancel rétorqua : « **Vous savez que le projet de Centre commercial n'est pas tout fait mort !** » Patatras, Pierre Cardo annonce le 7 octobre « la dénonciation de la Convention liant l'opérateur/aménageur ». Discrédit total.

triellois@free.fr

**TAXI GILLES**  
Triel-sur-Seine  
Toutes distances  
7J/7 - CB  
Aéroports  
Gares  
Hôpitaux

**06 08 97 67 86**  
14, rue de la Chapelle 01 39 74 47 06  
TRIEL-SUR-SEINE (après 20h)

**S.A.S. R TAQUET**  
Electricité Générale - Eclairage Public  
Haute et basse tension  
QUALIFELEC ME4 TN4 HTRT

50, rue de Sablonville 78510 Triel-sur-Seine  
Tél : 01 39 74 01 90+  
Télécopie : 01 39 70 65 23

ISO 9002  
N° 54824

**Besoin d'un service à domicile ?**

Femmes de ménage | Garde d'enfants | Jardiniers

226, rue Paul Doumer  
78510 Triel-sur-Seine  
www.atoutadomicile.fr **01 39 70 33 16**

**TAXIS Triel-sur-Seine**  
TOUTES DISTANCES 7J/7  
Aéroports - Gares - Hôpitaux  
 Paiements CB acceptés  
 Conventionné Sécurité Sociale  
 Dialyses - Rayons

**06 61 979 979**

**ENTREPRISE DE BATIMENT Mr Guéroult Régis**  
Maçonnerie - Terrassement - Démolitions - Travail à la mini-pelle - Rénovations  
Devis gratuits

149, rue de l'Hautil - 78510 Triel-sur-Seine - **06 67 67 12 45**

**L'Essentiel DE L'IMMOBILIER**

Notre différence? Nos valeurs.  
Chez nous, L'Essentiel, c'est vous !

152, rue Paul Doumer  
78510 Triel sur seine  
Tel : 01.34.01.20.20  
Fax : 01.34.01.21.70  
contact@lessentiel-immobilier.com

30, Bd André Malraux  
78480 Verneuil sur seine  
Tel : 01.39.22.20.20  
Fax : 01.39.22.20.21  
verneuil@lessentiel-immobilier.com

Estimation gratuite de votre bien !

www.lessentiel-immobilier.com

**CIC**  
Parce que le monde bouge

**DES SERVICES BANCAIRES ET ASSURANCES**  
*(auto, habitation, prévoyance, santé)*

- Livret A Sup CIC : un placement garanti (jusqu'à 690) et liquide (jusqu'à 50 000€) placé par titulaire. Voir conditions en agence ou sur le site CIC.fr.
- 40€ offert au porteur de l'annonce dans le cadre d'une ouverture de compte (voir conditions particulières)

**AGENCE CIC TRIEL-SUR-SEINE**  
174, rue Paul Doumer - 78510 TRIEL-SUR-SEINE  
Tél : 0820 89 65 22\* - E-mail : 10200@cic.fr

**INSTITUT DS**

Soins du visage - Soin Corps  
Épilation - Maquillage  
Manucure - Cabinet de bronzage

Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi de 10h à 19h  
Samedi de 9h à 17h

**☎ : 01 39 27 77 38**

137, rue Paul Doumer - 78510 Triel-sur-Seine

*Hommes Femmes  
Enfants*

Du Lundi au Samedi

**Coiffure à domicile  
Armelle**  
06 62 53 59 71

*Epicure fête ses 1 an...*

*Épices fines, pain à croûte, fromagerie...  
Huile d'olive extra, miel fleur...  
Organisation des places...*

**Journée Beaujolais Nouveau  
le 19 novembre 2009**

Epicure...  
137, rue Paul Doumer - 78510 Triel-sur-Seine  
Tél : 01.39.27.67.20

**ÉLECTRO ÉCO.com**

Le magasin ELECTRO ECO de Triel-sur-Seine est définitivement transféré sur le magasin d'Orgeval

**ELECTROMENAGER GRANDES MARQUES**  
Garantie 2 ans ou 5 ans possible\* - Financement possible en 3,5,10 fois sans frais\*

[www.electro-eco.com](http://www.electro-eco.com)

Une remise de **10%** vous sera offerte sur présentation de ce bon

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 12h30 et de 14h10 à 19h  
Entre DECO PLUS ET KERIA lumineaire - Situé derrière KERIA lumineaire

ELECTRO ECO | 598 route des quarante sous - 78630 Orgeval - Tél : 01 39 08 10 53 - Fax : 01 39 75 59 75 - Email : electroeco.orgeval@orange.fr

Evénements  
Congrès  
Tourisme

**E.C.T VOYAGES**

ECT Voyages votre tour opérateur spécialisé dans l'organisation de vos voyages de groupes culturels, loisirs, inventive et congrès.

52, Rue Paul Doumer, 78 510 Triel Sur Seine - Tél : 01 39 27 63 97 Fax : 01 39 75 09 37  
Email : [contact@ectvoyages.com](mailto:contact@ectvoyages.com) Site Internet : [www.ectvoyages.com](http://www.ectvoyages.com)